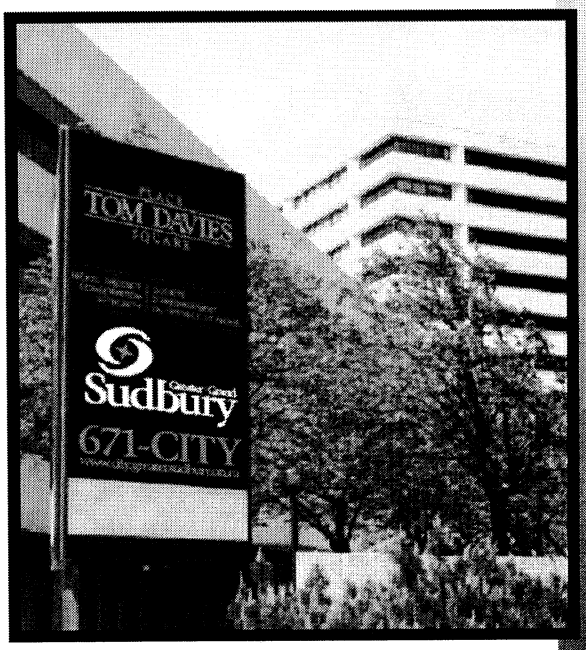
Vision: *The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.*

Vision *: La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel*

Agenda
Ordre du jour



For the City Council Meeting to be held

Pour la réunion du Conseil municipal qui aura lieu

Thursday, November 10, 2005

at 7:00 p.m

jeudi 10 novembre 2005

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Greater | Grand Sudbury™
www.greatersudbury.ca

Homecoming Greater Sudbury Grand Sudbury 2005 Rendez-vous

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

THURSDAY, NOVEMBER 10, 2005

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(42ND)

Greater | Grand Sudbury
www.city.greatersudbury.on.ca

City Council AGENDA

*FOR THE **REGULAR MEETING** OF CITY COUNCIL*
*TO BE HELD ON **THURSDAY, NOVEMBER 10, 2005** AT **7:00 P.M.***
*IN THE **COUNCIL CHAMBER**, TOM DAVIES SQUARE*

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

5:00 P.M. **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
To deal with: Litigation and Personnel Matters

7:00 P.M. **REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection

2. Roll Call

3. Declarations of Pecuniary Interest

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

PRESENTATIONS/DELEGATIONS

4. Presentation regarding an Update on the Northern Ontario Medical School (NOMS).
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

- Dr. Roger Strasser, Dean, NOMS

5. Presentation from the Canadian Diabetes Association regarding an Update and to Promote November as Diabetes Month.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

- Jennifer MacKinnon, Regional Director, Canadian Diabetes Association

6. Report dated 2005-11-01 from the General Manager of Growth & Development regarding Community Image Campaign. **1 - 3**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)

- Doug Nadorozny, General Manager of Growth & Development
- Steve Irwin, Chair, Greater Sudbury Development Corporation

(The Greater Sudbury Development Corporation (GSDC), in conjunction with the Community Image Project Steering Committee will present the My Sudbury Image Campaign for Council's endorsement. As directed by Council on March 25, 2004, the Image Project Steering Committee has worked with staff and outside consultants to develop a new brand or image for our community. The Committee has determined that a sustained, community-based approach is the best way to achieve a fundamental change in the city's image. An approach built on "My Sudbury " was developed to allow for a testimonial-based approach with flexibility to address internal and external audiences. The French-language equivalent is <<Oui Sudbury>>. The presentation will cover how this message will be used and the community partnership that is being constructed to support the campaign over the proposed 3 year period.)

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Bradley, will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-11-09

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-11-01

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-11 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

MINUTES		**PAGE NO.**
C-1	Report No. 41, City Council, Minutes of 2005-10-27. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)**	**M1 - M12**
C-2	Report No. 37, Planning Committee, Minutes of 2005-11-01. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)**	**M13 - M22**
C-3	Report No. 36, Priorities Committee, Minutes of 2005-11-09. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)**	
C-4	Report No. 14, Greater Sudbury Public Library Board, Minutes of 2005-09-22. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)**	**M23 - M26**
C-5	Report of the Nickel District Conservation Authority - Special General Board, Minutes of 2005-10-19. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)**	**M27 - M28**
C-6	Report of the Nickel District Conservation Authority, Minutes of 2005-10-19. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)**	**M29 - M34**
C-7	Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2005-09-27. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)**	**M35 - M43**
C-8	Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-11-01. **(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)**	**M44**

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

TENDERS **PAGE NO.**

C-9 Report dated 2005-11-02 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Contract 2005-50 Solid Waste Processing Services. **4 - 5**
(RESOLUTION PREPARED)

(Staff is recommending award to the lowest compliant bidder for Contract 2005-50, Solid Waste Processing Services.)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

C-10 Report dated 2005-11-02, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Lake Nepahwin Sediment Plume Removal. **6 - 16**
(RESOLUTION PREPARED)

(Plumes of sediment have accumulated at the end of various city storm sewers which drain into Lake Nepahwin. Infrastructure and Emergency Services recommends that a trial and demonstration sediment removal project be carried out on one of the sediment sites this fall.)

C-11 Report dated 2005-10-31 from the Executive Director of Administrative Services regarding Meeting Dates - City Council and Priorities Committee . **17 - 19**
(RESOLUTION PREPARED)

(This report recommends that City Council meetings be held on the second and fourth Wednesday of the month and the Priorities Committee meetings be held on the first and third Wednesday of the month.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

2005-259A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF NOVEMBER 10, 2005

2005-260 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T.

(This updates the list of Parking Control Officers.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued) **PAGE NO.**

2005-261Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-303, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF WALDEN

Planning Committee Recommendation 2005-191

(This by-law rezones the subject property "A-6", Special Agricultural Reserve, to permit an 'accessory guest residence' as a second dwelling unit on the subject lands - Katrina Ruotsalo and Craig Fielding, 492 Panache Lake Road, Whitefish)

2005-262Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

(This by-law rezones the subject property to "C1-32", Special Local Commerical, to permit an existing commercial building to be converted into a "merchandise service shop" where appliance repairs would be conducted - Aniello Dimegilo and Ivano Rocca / Agents: Cathy and Dave Graham, 556 Spruce Street, Sudbury).

2005-263 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF PART OF PARCEL 44996 'A', S.E.S., BEING PART OF LOT 4, CONCESSION 3, TOWNSHIP OF NEELON TO SPECTRUM 2000 COMMUNICATIONS GROUP INC.

Planning Committee Recommendation 2005-202

2005-264F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH GOLDRUSH TRUCKING FOR ROLL #230.005.143.00.000

Report dated 2005-11-02 from the CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Goldrush Trucking. **20 - 21**

(Goldrush Trucking has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at Neelon Township, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on September 9, 2005. Section 378(1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)

BY-LAWS (continued) **PAGE NO.**

2005-265F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH STEVEN BRADLEY HALLOCK FOR ROLL #050.006.034.01.0000

Report dated 2005-11-02 from the CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Steven Bradley Hallock. **22 - 23**

(Steven Bradley Hallock has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 323 Regent Street, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on December 10, 2004. Section 378(1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)

2005-266F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH RAYMOND PIERRE LALONDE FOR ROLL #040.021.050.00.0000

Report dated 2005-11-02 from the CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Raymond Pierre Lalonde. **24 - 25**

(Raymond Pierre Lalonde has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 499 Huron Street, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on December 10, 2004. Section 378(1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)

BY-LAWS (continued) **PAGE NO.**

2005-267F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH GERALD ROBERT EARL FOR ROLL #010.007.086.00.0000

Report dated 2005-11-02 from the CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Gerald Robert Earl. **26 - 27**

(Gerald Robert Earl has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 205 Somerset Avenue, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on December 10th, 2004. Section 378(1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)

2005-268T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-1, BEING A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC AND PARKING ON ROADS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Report dated 2005-11-02, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Traffic Control - Various Locations. **28 - 34**

(Currently, there is no traffic control at the following locations: Peel Street at Mountview Crescent; Savard Road at Laren Street; Picard Street at Downing Street; and, Cavendish Court at Quimby Court/Kensington Place. It is recommended that stop signs be installed at these locations.)

2005-269 3 A BY-LAW TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH OTHER LEVELS OF GOVERNMENT TO PROVIDE FOR REIMBURSEMENT OF EXPENDITURES IN RELATION TO THE EVACUATION OF KASHECHEWAN

(This by-law provides for reimbursement for expenditures in relation to the evacuation of Kashechewan).

2005-270 3 A BY-LAW TO AMEND BY-LAW 2005-17 TO DELEGATE SPECIFIC AUTHORITY TO CITY OFFICIALS TO CARRY ON CERTAIN MATTERS ON BEHALF OF THE CITY OF GREATER SUDBURY.

City Council Resolution 2005-356

(This by-law authorizes the General Manager of Community Development to enter into agreements with service providers and school boards relating to the allocation of the Best Start operating and infrastructure funding).

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued) **PAGE NO.**

2005-271 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-198 FOR THE APPOINTMENT OF BY-LAW ENFORCEMENT OFFICERS FOR THE SUDBURY AIRPORT AND BY-LAW 2005-250 TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH THE GOVERNING COUNCIL OF THE SALVATION ARMY TO PROVIDE FUNDING FROM THE NATIONAL HOMELESSNESS INITIATIVE (NHI) AND FROM THE COMMUNITY PLACEMENT TARGET FUND TO ASSIST IN THE OPERATION OF AN EMERGENCY SHELTER FOR YOUNG MEN.

(This by-law amends the above two by-laws to correct numerical references. It renumbers By-Law 2005-250 to become 2005-258).

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

C-12 Report dated 2005-10-27 from the General Manager of Community Development regarding Mental Health and Addictions Programs and Services - Retain Local Governance. **35 - 37**
(FOR INFORMATION ONLY)

(This report provides City Council with an executive summary of the final report prepared by Mr. Ken White on the Transfer of District and Local Mental Health and Addiction Programs in Northeastern Ontario.)

C-13 Report dated 2005-10-24 from the General Manager of Community Development regarding Local Health Integration Network - Update III. **38 - 40**
(FOR INFORMATION ONLY)

(Update on the implementation of the Local Health Integration Network.)

C-14 Report dated 2005-10-28 from the Executive Director of Administrative Services regarding Solutions Teams: Implementation Updates. **41 - 45**
(FOR INFORMATION ONLY)

(The Solutions Teams (3) reported to Council in the fall of 2004 including recommendations for efficiency improvements. This Report highlights the results achieved by staff to date in implementing recommendations contained in the Solutions Teams reports.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS **PAGE NO.**

R-1 Report dated 2005-11-02, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Development of Water Filling Stations at Strategic Locations within the City of Greater Sudbury. **46 - 54**
(RESOLUTION PREPARED)

(At the Council meeting of October 13, 2005, report dated October 5, 2005 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services was deferred for additional information and recommendations on specific "blow off" locations, fees and water filling stations separately providing one motion for each item.)

R-2 Report dated 2005-11-02 from the CFO/Treasurer regarding Contract CPS05-11 Request for Proposal for Insurance Brokerage and Related Services. **(RESOLUTION PREPARED)** **55 - 59**

(At the Council meeting of October 27, 2005, report dated October 19, 2005 from the CFO/Treasurer was deferred for further information. An RFP seeking qualified firms interested in providing insurance brokerage and related services was issued. The successful firm will be engaged by the City for a period of three years commencing January 1, 2006.)

MANAGERS' REPORTS

R-3 Report dated 2005-11-02 from the Executive Director of Administrative Services regarding Proposed Voting Method, 2006 Municipal Election, November 13, 2006. **(RESOLUTION PREPARED)** **60 - 75**

[This Report recommends the use of Optical Scan Vote Tabulators and Voter Assist Terminals (touch screens with an audio component) for the 2006 Election.]

MOTIONS

R-4 **As presented by Councillor Bradley (Letter dated October 27, 2005 from Nickel District Conservation Authority regarding M.N.R. Transfer Payments to N.D.C.A.):** **76 - 78**

WHEREAS the Nickel District Conservation Authority (NDCA) exists to protect watershed residents in the City of Greater Sudbury;

AND WHEREAS the NDCA works in close partnership with its member municipality, the City of Greater Sudbury, to implement community-based programs for the protection of life and property;

AND WHEREAS the Province must be a full and active partner if the NDCA and its member municipality are to be able to deliver effective programs;

AND WHEREAS predictable stable funding (adjusted annually for inflation) is essential for successful program delivery;

MOTIONS (continued) **PAGE NO.**

R-4 **As presented by Councillor Bradley (Letter dated October 27, 2005 from Nickel District Conservation Authority regarding M.N.R. Transfer Payments to N.D.C.A.) (continued) :** **76 - 78**

AND WHEREAS in 1996 when the Province totally eliminated funding for water management capital works, the NDCA and its member municipality could no longer respond to flood and erosion problems being faced by watershed residents, and which continue to exist today;

AND WHEREAS the NDCA's member municipality cannot be expected to fund large scale water management capital works alone;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the NDCA hereby requests that, starting in 2006, the Province, through the Ministry of Natural Resources, provide: (1) stable annual operations funding (adjusted for inflation) and (2) reintroduce funding for water management capital works at a grant rate of at least 50%, in order to allow the NDCA and its member municipality to address existing problems for the benefit of watershed residents;

AND THAT the City of Greater Sudbury be requested to support this resolution;

AND THAT the resolution be forwarded to The Honourable David Ramsey, Minister of Natural Resources; The Honourable Rick Bartolucci, Minister of Northern Development and Mines; Shelley Martel, MPP, Nickel Belt; and Conservation Ontario.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2005-11-04

ANGIE HACHÉ
CITY CLERK

CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY

Greater | Grand Sudbury
www.city.greatersudbury.on.ca

Conseil municipal
ORDRE DU JOUR

*DE LA **RÉUNION ORDINAIRE** DU CONSEIL MUNICIPAL*
*QUI DOIT AVOIR LIEU **LE JEUDI 10 NOVEMBRE 2005** À **19 H***
*DANS LA **SALLE DU CONSEIL**, PLACE TOM DAVIES*

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

17 h **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Questions relatives à un litige et au personnel

19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES TÉLÉAVERTISSEURS)

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence

2. Appel nominal

3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

{AUCUNE}

PRÉSENTATIONS / DÉLÉGATIONS

4. Présentation au sujet d'un compte rendu sur l'École de médecine du Nord-Ontario (EMNO)
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)

   - Le Dr Roger Strasser, doyen de l'EMNO

5. Présentation de l'Association canadienne du diabète au sujet d'un compte rendu et afin de promouvoir novembre à titre du Mois du diabète
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)

   - Jennifer MacKinnon, directrice régionale de l'Association canadienne du diabète

6. Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet de la campagne de l'image de la collectivité - destinataires internes et externes - approche et partenariat communautaires pendant 3 ans - « Oui Sudbury »
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

   - Doug Nadorozny, directeur général des Services de la croissance et du développement
   - Steve Irwin, président de la Société de développement du Grand Sudbury

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Bradley, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (9 novembre 2005)

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (1er nov. 2005)

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX **PAGE N°**

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil. **M1 - M44**

SOUMISSIONS

C-9 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet du contrat 2005-50 Services de traitement des déchets solides. Le rapport recommande l'attribution du contrat au soumissionnaire le moins disant mais conforme aux exigences **4 - 5**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

C-10 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'enlèvement des sédiments en suspension du lac Nepahwin provenant des collecteurs d'eaux pluviales. Le rapport recommande des essais et un projet de démonstration pour l'enlèvement des sédiments cet automne. **6 - 16**

C-11 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratifs au sujet des lieux de réunion - Conseil municipal et Comité des priorités **17 - 19**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus trois fois :

2005-259A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 10 novembre 2005

2005-260 Nomination d'agents d'exécution des règlements municipaux (propriété privée, stationnement réservée aux personnes handicapées et voies d'accès réservées aux pompiers)

2005-261Z Modification du règlement du zonage général, ancienne Ville de Walden (492, chemin Panache Lake, Whitefish)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite) **PAGE N°**

2005-262Z Modification du règlement du zonage général, ancienne Ville de Sudbury (556, rue Spruce, Sudbury)

2005-263 Autorisation de la vente d'un terrain au Spectrum 2000 Communications Group Inc.

2005-264F Autorisation d'une entente de prolongation fiscale avec Goldrush Trucking (canton de Neelon, Grand Sudbury) **20 - 21**

2005-265F Autorisation d'une entente de prolongation fiscale avec Steven Bradley Hallock (323, rue Regent, Grand Sudbury) **22 - 23**

2005-266F Autorisation d'une entente de prolongation fiscale avec Raymond Pierre Lalonde (499, rue Huron, Grand Sudbury) **24 - 25**

2005-267F Autorisation d'une entente de prolongation fiscale avec Gerald Robert Earl (205, avenue Somerset, Grand Sudbury) **26 - 27**

2005-268T Modification du règlement régissant la circulation et le stationnement (recommandation de panneaux d'arrêt aux endroits suivants : intersection de la rue Peel et du croissant Mountview; intersection du chemin Savard et de la rue Laren; intersection des rues Picard et Downing; et intersection des rues Cavendish Court et Quimby Court / Kensington Place) **28 - 34**

2005-269 Autorisation d'une entente de remboursement des dépenses quant à l'évacuation de Kashechewan

2005-270 Modification du règlement délégant une autorité particulière à des fonctionnaires municipaux (ententes d'attribution du financement de fonctionnement et d'infrastructure Meilleur départ - directrice générale des Services de développement communautaire)

2005-271 Modification de règlements - nomination d'agents d'exécution des règlements municipaux pour l'aéroport de Sudbury et autorisation d'une entente avec l'Armée du Salut afin de fournir des services d'hébergement d'urgence pour jeunes hommes - Initiative nationale pour les sans-abri et Fonds de placement communautaire ciblé (changement de numéro de règlement)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT **PAGE N°**

C-12 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet des programmes et services en matière de santé mentale et de toxicomanie - maintien de la gouvernance locale **35 - 37**

C-13 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la mise en oeuvre d'un réseau d'intégration des services de santé dans la localité - compte rendu III **38 - 40**

C-14 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratifs au sujet des équipes de solution - comptes rendus de la mise en oeuvre (3) **41 - 45**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de la création de postes de remplissage d'eau à des endroits stratégiques dans la Ville du Grand Sudbury - renseignements supplémentaires **46 - 54**

R-2 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet du contrat CPS05-11 Demande de propositions quant à des services de courtage d'assurances et de services connexes - contrat de 3 ans à compter du 1er janvier 2006 **55 - 59**

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

R-3 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratifs au sujet des méthodes de vote lors des élections. Le rapport recommande l'utilisation de tabulateurs de votes à balayage optique et de terminaux d'aide à l'intention des électeurs (écran tactile avec un élément audio) pour les élections de 2006. **60 - 75**

MOTIONS

R-4 **Présentée par le conseiller Bradley (lettre datée du 27 octobre 2005 de l'Office de protection de la nature du district de Nickel au sujet des paiements de transfert du M.R.N. à l'O.P.N.D.N.) :** **76 - 78**

ATTENDU QUE l'Office de protection de la nature du district de Nickel (OPNDN) existe afin de protéger les résidents des bassins hydrologiques dans la Ville du Grand Sudbury;

ET ATTENDU QUE l'OPNDN travaille en étroite collaboration avec sa municipalité membre, soit la Ville du Grand Sudbury, afin de mettre en oeuvre des programmes communautaires visant la protection de la vie et des biens;

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS (suite)

R-4 **Présentée par le conseiller Bradley (lettre datée du 27 octobre 2005 de l'Office de protection de la nature du district de Nickel au sujet des paiements de transfert du M.R.N. à l'O.P.N.D.N.) (suite) :** **76 - 78**

ET ATTENDU QUE le gouvernement provincial doit être un partenaire à part entière et actif pour que l'OPNDN et sa municipalité membre soient en mesure de fournir des programmes efficaces;

ET ATTENDU QUE le financement prévisible stable (indexé annuellement en fonction de l'inflation) est essentiel à la prestation réussie des programmes;

ET ATTENDU QUE, en 1996, lorsque le gouvernement provincial a totalement éliminé le financement visant les travaux d'immobilisations en vue de la gestion des eaux, l'OPNDN et sa municipalité membre ne pouvaient plus intervenir quant aux problèmes d'inondation et d'érosion auxquels devaient faire face les résidents des bassins hydrologiques et qui continuent d'exister aujourd'hui;

ET ATTENDU QUE l'on ne peut pas s'attendre à ce que la municipalité membre de l'OPNDN finance des travaux d'immobilisations de grande envergure en vue de la gestion des eaux seule;

IL EST RÉSOLU QUE l'OPNDN demande, par la présente, que, à compter de 2006, le gouvernement provincial, par l'entremise du ministère des Richesses naturelles, 1) fournisse un financement de fonctionnement annuel stable (indexé en fonction de l'inflation) et 2) reprenne un financement d'immobilisations en vue de la gestion des eaux au taux de subvention d'au moins 50 %, afin de permettre à l'OPNDN et à sa municipalité membre de faire face aux problèmes existants dans l'intérêt des résidents des bassins hydrologiques;

ET QUE l'on demande à la Ville du Grand Sudbury d'appuyer la présente résolution;

ET QUE la présente résolution soit expédiée à l'honorable David Ramsey, ministre des Richesses naturelles, à l'honorable Rick Bartolucci, ministre du Développement du Nord et des Mines; à Shelley Martel, députée provinciale de Nickel Belt; ainsi qu'à Conservation Ontario.

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 4 NOVEMBRE 2005

ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE

CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL